

VII Reunión de Comunicaciones de Banca Central

Instituciones Organizadoras: CEMLA Y Banco Central de Chile

Sede: Santiago, Chile

Fecha: 23 al 25 de octubre de 2002

Idioma: Español e inglés, con traducción simultánea



OBJETIVO: Compartir las experiencias recientes de los bancos centrales en la implementación de prácticas de transparencia en la provisión de información a los agentes económicos y a la ciudadanía en general. Analizar el impacto de dicha información en las reacciones de los agentes económicos y la capacidad del banco central para medir las reacciones y sus implicaciones para el cumplimiento de sus objetivos. Analizar el papel desempeñado por los medios de comunicación en la transmisión de los mensajes de la autoridad monetaria a la sociedad, así como la posible retroalimentación de efectos entre medios y mercado en la formación de expectativas.

DIRIGIDO A: : Bancos Centrales miembros del CEMLA.

PROGRAMA:

1. Sobre el rol de los bancos centrales y su información

¿A quién le sirve la transparencia?

Mucho se ha debatido sobre la importancia de la transparencia en las informaciones que entregan los bancos centrales a la opinión pública. En esta ocasión queremos plantear el tema desde otro punto de vista: ¿A quién sirve la transparencia?, ¿saben los actores económicos reaccionar ante ella?, ¿tiene cómo medir el banco central la percepción acerca de su transparencia?

¿Una mayor información económica hace una ciudadanía económica?

Nos preguntamos si los bancos centrales están ayudando a la formación económica de su sociedad. ¿Conocen las mujeres y los hombres sus derechos en el ámbito de la economía?, ¿existe una "ciudadanía económica"?, ¿los bancos centrales contribuyen a que la información sea un bien público?

2. Sobre la información a los actores y agentes económicos

Las agencias de noticias, ¿a quién sirven?

A diario entregamos información a cadenas informativas y agencias especializadas en directo contacto con agentes de mercado. ¿Qué responsabilidad hay en su información?, ¿cómo se trabaja la información con las cadenas informativas?, ¿cómo

se evita que América Latina sea una sola realidad para estas agencias?, ¿hay contaminación entre mercado y medios?

Relación con la Prensa: ¿Cautela vs. Transparencia?

Cada vez que los bancos centrales entregan información a los medios corren el riesgo de ser malinterpretados o que la información sea sacada de contexto ¿Cómo encontrar el equilibrio entre cautela y transparencia? ¿Qué políticas y estrategias debemos seguir para eliminar el riesgo de ser malinterpretados y minimizar la cautela maximizando la transparencia?

COORDINADOR TÉCNICO: Lic. Fernando Sánchez Cuadros, Jefe de la Secretaría Técnica de Reuniones de Banca Central. Teléfono: (52-55) 5207 8006 y 5533 0300 ext. 240. Fax (52-55) 5207-8006 y 5207 7024. E-mail: sanchez@cemla.org. Dirección: Durango No. 54, Colonia Roma, 06700 México, D. F., México.

VII MEETING ON CENTRAL BANK COMMUNICATION



Sponsors: CEMLA and Central Bank of Chile

Venue: Santiago, Chile

Date: 23-25 October 2002.

Language: English and Spanish with simultaneous translation

OBJETIVE: To share recent experiences of the Central Banks on the implementation of transparency measures in providing the economic agents and the general public with information. To analyze the impact of such information on the reactions of the economic agents and the Central Banks' capacity to assess both the reactions and their implications on objective achievement. To analyze the role of the media in conveying messages from the monetary authorities to the general public as well as any feedback between the media and the market in terms of creating expectations.

ADDRESSES TO: Central Banks' members of CEMLA.

AGENDA:

1. On the role of Central Banks and central banking information

Whose interests does transparency serve?

Much has been said about the key role of transparency in the information provided to the general public by the Central Banks. This time, we would like to address the issue from a different standpoint: Whose interests does transparency serve? Are economic actors skilled to react in the face of transparency? Is the Central Bank able to measure the public's perception of its transparency?

More economic information equals economic citizenship building?

We wonder whether the Central Banks are contributing to the economic awareness of the public. Are people familiar with their rights regarding economics? Does "economic citizenship" exist? Do Central Banks contribute to the process of information becoming common property?

2. On the information provided to economic actors and agents

Whose interests do news agencies serve?

Every day we provide information to press associations and news agencies directly connected to market agents. What is their share of accountability in conveying such information? How is information disclosed to press associations and news agencies? How can we contribute to make these agencies realise that Latin America is not a single, homogeneous reality? Is there interference between the market and the media?

Press Relations: Caution vs. Transparency?

Every time the Central Banks provide information to the media, they run the risk of being misinterpreted or subject to out-of-the-context readings. Is it possible to achieve a fair balance between caution and transparency? What policies and strategies are to be followed in order to cancel the risk of misinterpretation, minimise caution and maximise transparency?

COORDINATOR AT CEMLA: Mr. Fernando Sánchez, Head of the Technical Secretariat of Central Banking Meetings, telephone: (52-55) 5207-8006 and 533-03-00 ext. 240, fax: (52-55) 5207-8006 ext. 289 and 5207-7024, e-mail address: sanchez@cemla.org.
Address: Durango N° 54, Col. Roma, Mexico 06700, D. F., Mexico.